

puto trovarlo ei l'aveva davvero e assai per lui in acconcio in quel medesimo nostro numero, ove ristampammo dal foglio di Verona del 24 dicembre una data, in cui il traduttore aveva scambiato *Fackelschein*, nome appellativo composto, per nome proprio di paese; errore che non appariva però per nulla dal discorso ch'era secondo logica perfettissimo, e che noi soli scoprimmo, quando il dì appresso leggemmo il medesimo articolo nel giornale tedesco, di cui per ragion delle feste del 25 e del 26 il *Foglio di Verona* ci aveva così infelicemente risparmiata la traduzione. Il signor *Agnolo Lambertini* è veramente, com'ei si dice, *sfortunato*. Non vede gli errori se non dopo che gli sono additati ed ha perduto così una bella occasione di rifarsi di noi: tanto più bella che ci guarderemo bene di dargliela una seconda volta.

XIV.

QUATTRO GRANDI SCOPERTE GEOGRAFICHE.

Un grande giornale (tre colonne in gran sesto) il quale forte di noi si scandalizzò perchè il nostro proto mise in conto del Mercadante la *Parisina* del Donizetti, parlando delle idee di conquista del nuovo sofì di Persia, di cui vede-